

**GEN 2.2 ABREVIATURAS UTILIZADAS EN LAS PUBLICACIONES DEL AIS**

Las abreviaturas señaladas con dos asteriscos (\*\*) son diferentes a las del Doc. 8400 de la OACI o no figuran en el mismo.

<b>A</b>		ADR	Ruta con servicio de asesoramiento
A	Ámbar	ADS*	Dirección [Cuando se usa esta abreviatura para pedir una repetición, el signo de interrogación (IMI) precede a la abreviatura; por ejemplo, IMI ADS] (para utilizar en AFS como señal de procedimiento)
AAA	(o AAB, AAC, . . . etc., en orden) Mensaje meteorológico enmendado ( <i>designador de tipo de mensaje</i> )	ADS-B‡	Vigilancia dependiente automática — radiodifusión
A/A	Aire a aire	ADS-C‡	Vigilancia dependiente automática — contrato
AAD	Desviación respecto a la altitud asignada	ADSU	Dependencia de vigilancia automática
AAIM	Comprobación autónoma de la integridad de la aeronave	ADV S	Servicio de asesoramiento
AAL	Por encima del nivel del aeródromo	ADZ	Avise
AAR	Reabastecimiento de combustible en vuelo	AES	Estación terrena de aeronave
ABI	Información anticipada sobre límite	AFIL	Plan de vuelo presentado desde el aire
ABM	Al través	AFIS	Servicio de información de vuelo de aeródromo
ABN	Faro de aeródromo	AFM	Sí o conforme o afirmativo o correcto
ABT	Alrededor de	AFS	Servicio fijo aeronáutico
ABV . . .	Por encima de . . .	AFT ...	Después de...(seguida de la hora o el lugar)
AC	Altocumulus	AFTN‡	Red de telecomunicaciones fijas aeronáuticas
ACARS†	(debe pronunciarse "EI-CARS") Sistema de direccionamiento e informe para comunicaciones de aeronaves	A/G	Aire a tierra
ACAS†	(debe pronunciarse "EI-CAS") Sistema anticolidión de a bordo	AGA	Aeródromos, rutas aéreas y ayudas terrestres
ACC‡	Centro de control de área o control de área	AGL	Sobre el nivel del suelo
ACCID	Notificación de un accidente de aviación	AGN	Otra vez
ACFT	Aeronave	AIC	Circular de información aeronáutica
ACK	Acuse de recibo	AIDC	Comunicaciones de datos entre instalaciones de servicios de tránsito aéreo
ACL	Emplazamiento para la verificación de altímetro	AIM	Gestión de la información aeronáutica
ACN	Número de clasificación de aeronaves	AIP	Publicación de información aeronáutica
ACP	Aceptación( <i>designador de tipo de mensaje</i> )	AIRAC	Reglamentación y control de la información aeronáutica
ACPT	Acepto o aceptado	AIREP†	Aeronotificación
ACT	Activo o activado o actividad	AIRMET†	Información relativa a fenómenos meteorológicos en ruta que puedan afectar la seguridad de las operaciones de aeronaves a baja altura
AD	Aeródromo	AIS	Servicio de información aeronáutica
ADA	Área con servicio de asesoramiento	ALA	Área de amaraje
ADC	Plano de aeródromo	ALERFA†	Fase de alerta
ADDN	Adición o adicional	ALR	Alerta ( <i>designador de tipo de mensaje</i> )
ADF‡	Equipo radiogoniométrico automático		
ADIZ†	(debe pronunciarse "EI-DIS") Zona de identificación de defensa aérea		
ADJ	Adyacente		
ADO	Oficina de aeródromo ( <i>especificuese dependencia</i> )		

† Cuando se utiliza radiotelefonía, las abreviaturas y términos se transmiten como palabras habladas.

‡ Cuando se utiliza radiotelefonía, las abreviaturas y términos se transmiten enunciando cada letra en forma no fonética.

\* La señal puede utilizarse también en las comunicaciones con las estaciones del servicio móvil marítimo.

# Señal para uso exclusivo en el servicio de teletipos.

ALRS	Servicio de alerta	ARQ	Corrección automática de errores
ALS	Sistema de iluminación de aproximación	→ARR	Llegada( <i>designador de tipo de mensaje</i> )
ALT	Altitud	→ARR	Llegar o llegada
ALTN	Alternativa o alternante ( <i>luz que cambia de color</i> )	ARS	Aeronotificación especial ( <i>designador de tipo de mensaje</i> )
ALTN	Alternativa ( <i>aeródromo de</i> )	ARST	Detención [ <i>señala (parte del) equipo de detención de aeronave</i> ]
AMA	Altitud mínima de área	AS	Altostratus
AMD	Enmienda o enmendado ( <i>utilizado para indicar mensaje meteorológico; designador de tipo de mensaje</i> )	ASAP	Tan pronto como sea posible
AMDT	Enmienda ( <i>Enmienda AIP</i> )	ASC	Suba o subiendo a
AMS	Servicio móvil aeronáutico	ASDA	Distancia disponible de aceleración-parada
AMSL	Sobre el nivel medio del mar	ASE	Error del sistema altimétrico
AMSS	Servicio móvil aeronáutico por satélite	ASHTAM	NOTAM de una serie especial que notifica, por medio de un formato específico, un cambio de importancia para las operaciones de las aeronaves debido a la actividad de un volcán, una erupción volcánica o una nube de cenizas volcánicas
ANC . . .	Carta aeronáutica — 1:500 000 ( <i>seguida del nombre/título</i> )	ASPH	Asfalto
ANCS . . .	Carta de navegación aeronáutica — escala pequeña ( <i>seguida del nombre/título y escala</i> )	AT . . .	A las ( <i>seguida de la hora a la que se pronostica que tendrá lugar el cambio meteorológico</i> )
ANS	Contestación	ATA‡	Hora real de llegada
AO	Explotador de aeronaves	ATC‡	Control de tránsito aéreo ( <i>en general</i> )
AOC . . .	Plano de obstáculos de aeródromo ( <i>seguido del tipo y del nombre/título</i> )	ATCSMAC . . .	Carta de altitud mínima de vigilancia de control de tránsito aéreo ( <i>seguida del nombre/título</i> )
AP	Aeropuerto	ATD‡	Hora real de salida
APAPI†	( <i>debe pronunciarse "El-PAPI"</i> ) Indicador simplificado de trayectoria de aproximación de precisión	ATFM	Organización de la afluencia del tránsito aéreo
APCH	Aproximación	ATIS†	( <i>debe pronunciarse "El-TIS"</i> ) Servicio automático de información terminal
APDC . . .	Plano de estacionamiento y atraque de aeronaves ( <i>seguido del nombre/título</i> )	ATM	Gestión del tránsito aéreo
APN	Plataforma	ATN	Red de telecomunicaciones aeronáuticas
APP	Oficina de control de aproximación o control de aproximación o servicio de control de aproximación	ATP . . .	A las . . . ( <i>hora</i> ) [o en . . . ( <i>lugar</i> )] ( <i>seguida de la hora o el lugar</i> )
APR	Abril	ATS	Servicio de tránsito aéreo
APRX	Aproximado o aproximadamente Después de pasar	ATTN	Atención
APSG	Grupo auxiliar de energía	AT-VASIS†	( <i>debe pronunciarse "El-TI-VASIS"</i> ) Sistema visual indicador de pendiente de aproximación simplificado en T
APU	Grupo auxiliar de energía	ATZ	Zona de tránsito de aeródromo
APV	Procedimiento de aproximación con guía vertical	AUG	Agosto
ARC	Plano de área	AUTH	Autorizado o autorización
ARFOR**	Pronóstico de área (en clave meteorológica aeronáutica)	AUTO	Automático
ARNG	Arreglo	AUW	Peso total
ARO	Oficina de notificación de los servicios de tránsito aéreo		
ARP	Punto de referencia de aeródromo		
ARP	Aeronotificación ( <i>designador de tipo de mensaje</i> )		

† Cuando se utiliza radiotelefonía, las abreviaturas y términos se transmiten como palabras habladas.

‡ Cuando se utiliza radiotelefonía, las abreviaturas y términos se transmiten enunciando cada letra en forma no fonética.

\* La señal puede utilizarse también en las comunicaciones con las estaciones del servicio móvil marítimo.

# Señal para uso exclusivo en el servicio de teletipos.

AUX	Auxiliar	CA**	Aeródromo de cielos abiertos
AVBL	Disponible o disponibilidad	CAA	Autoridad de Aviación Civil o Administración de Aviación Civil
AVG	Promedio, media	CAS**	Velocidad calibrada
AVGAS†	Gasolina de aviación	CAT	Categoría
AWOS	Sistema automatizado de observación meteorológica	→CAT	Turbulencia en aire despejado
AWTA	Avise hora en que podrá	→CAT II**	Categoría II
AWY	Aerovía	CAVOK†	(debe pronunciarse "CA-VO-KEI") Visibilidad, nubes y condiciones meteorológicas actuales mejores que los valores o condiciones prescritos
AZM	Azimut		
<b>B</b>		CB‡	(debe pronunciarse "SI-BI") Cumulonimbus
B	Azul	CC	Cirrocumulus
BA	Eficacia del frenado	CCA	( CCB, CCC, ... etc., en orden) Mensaje meteorológico corregido (designador de tipo de mensaje)
→BAROVNAV†	(debe pronunciarse "BA-RO-VI-NAV") navegación vertical barométrica Base de las nubes	CCO	Operaciones de ascenso continuo
BASE†		CD	Candela
BCFG	Niebla en bancos	CDN	Coordinación (designador de tipo de mensaje)
BCN	Faro (luz aeronáutica de superficie)	CDO	Operaciones de descenso continuo
BCST	Radiodifusión	CDR	Ruta condicional
BDRY	Límite	CF	Cambie frecuencia a . . .
BECMG	Cambiando a	CF	Rumbo hasta punto de referencia
BFR	Antes	CFM*	Confirme o confirmo (para utilizar en AFS como señal de procedimiento)
BKN	Cielo nuboso	CGL	Luz de guía en circuito
BL . . .	Ventisca alta (seguida de DU = polvo, SA = arena o SN = nieve)	CH	Canal
BLDG	Edificio	CH#	Transmisión de verificación de continuidad de canal para permitir la comparación de su registro de los números de orden en el canal correspondientes a los mensajes recibidos por este canal (para utilizar en AFS como señal de procedimiento)
BLO	Por debajo de nubes	CHEM	Sustancia química
BLW	Por debajo de	CHG	Modificación (designador de tipo de mensaje)
BOMB	Bombardeo	CI	Cirrus
BR	Neblina	CIDIN†	Red OACI común de intercambio de datos
BRF	Corta (utilizada para indicar el tipo de aproximación deseado o requerido)	CIV	Civil
BRG	Marcación	CIT**	Cerca de o sobre, ciudades grandes
BRKG	Frenado	CK	Verifique
→BS	Estación de radiodifusión comercial	CL	Eje
→BTL	Entre capas	CLA	Tipo cristalino de formación de hielo
BTN	Entre (como preposición)	CLBR	Calibración
BUFR	Forma binaria universal de representación de datos meteorológicos	CLD	Nubes
<b>C</b>		CLG	Llamando
. . .C	Central (precedida por el número de designación para identificar una pista paralela)	CLIMB-OUT	Área de ascenso inicial
C	Grados Celsius (Centígrados)		
CA	Rumbo hasta una altitud		

† Cuando se utiliza radiotelefonía, las abreviaturas y términos se transmiten como palabras habladas.

‡ Cuando se utiliza radiotelefonía, las abreviaturas y términos se transmiten enunciando cada letra en forma no fonética.

\* La señal puede utilizarse también en las comunicaciones con las estaciones del servicio móvil marítimo.

# Señal para uso exclusivo en el servicio de teletipos.

CLR	Libre de obstáculos o autorizado para . . . o autorización	CVR	Registrador de la voz en el puesto de pilotaje
CLRD	Pista(s) libre(s) de obstáculos <i>(utilizada en METAR/SPECI)</i>	CW	Onda continua
CLSD	Cierre o cerrado o cerrando	CWY	Zona libre de obstáculos
CM	Centímetros	<b>D</b>	
→ CMB	Ascienda a o ascendiendo a	D	En disminución <i>(tendencia del RVR durante los 10 minutos previos)</i>
→ CMPL	Finalización o completado o completo	D . . .	Zona peligrosa <i>(seguida de la identificación)</i>
→ CNL	Cancelación de plan de vuelo <i>(designador de tipo de mensaje)</i>	DA	Altitud de decisión
CNL	Cancelar o cancelado	D-ATIS†	<i>(debe pronunciarse “DI-ATIS”)</i> Servicio automático de información terminal por enlace de datos
CNS	Comunicaciones, navegación y vigilancia	DCD	Duplex de doble canal
COM	Comunicaciones	DCKG	Atraque
CONC	Hormigón	DCP	Punto de cruce de referencia
COND	Condición	DCPC	Comunicaciones directas controlador-piloto
CONS	Continuo	DCS	Simplex de doble canal
CONST	Construcción o construido	DCT	Directo <i>(con relación a los permisos del plan de vuelo y tipo de aproximación)</i>
CONT	Continúe o continuación	DE*	De <i>(se utiliza para que preceda a la señal distintiva de la estación que llama)</i> <i>(para utilizar en AFS como señal de procedimiento)</i>
COOR	Coordine o coordinación	DEC	Diciembre
COORD	Coordenadas	DEG	Grados
COP	Punto de cambio	DEP	Salga o salida
COR	Corrija o corrección o corregido <i>(utilizado para indicar un mensaje meteorológico corregido, designador de tipo de mensaje)</i>	→ DEP	Salida <i>(designador de tipo de mensaje)</i>
CORPAC**	Corporación Peruana de Aeropuertos y Aviación Comercial S.A.	→ DEPO	Deposición
COT	En la costa	DER	Extremo de salida de la pista
COV	Abarcar o abarcado o abarcando	DES	Descienda a o descendiendo a
CPDLC‡	Comunicaciones por enlace de datos controlador-piloto	DEST	Destino
CPL	Plan de vuelo actualizado <i>(designador de tipo de mensaje)</i>	DETRESFA†	Fase de socorro
→ CRC	Verificación por redundancia cíclica	DEV	Desviación o desviándose
→ CRM	Modelo de riesgo de colisión	DF	Instalación radiogoniométrica
→ CRP	Punto de notificación obligatoria	DFDR	Registrador digital de datos de vuelo
→ CRZ	Crucero	DFTI	Indicador de la distancia al punto de toma de contacto
CS	Cirrostratus	DGAC**	Dirección General de Aeronáutica Civil
CS	Distintivo de llamadas	DH	Altura de decisión
CTA	Área de control	DIF	Difusas <i>(nubes)</i>
CTAM	Suba hasta y mantenga	DIST	Distancia
CTC	Contacto	DIV	Desvíese de la ruta o desviándome de la ruta
CTL	Control	DLA	Demora o demorado
CTN	Precaución	DLA	Demora <i>(designador de tipo de mensaje)</i>
CTR	Zona de control		
CU	Cumulus		
CUF	Cumuliforme		
CUST	Aduana		

† Cuando se utiliza radiotelefonía, las abreviaturas y términos se transmiten como palabras habladas.

‡ Cuando se utiliza radiotelefonía, las abreviaturas y términos se transmiten enunciando cada letra en forma no fonética.

\* La señal puede utilizarse también en las comunicaciones con las estaciones del servicio móvil marítimo.

# Señal para uso exclusivo en el servicio de teletipos.

DLIC	Capacidad de iniciación de enlace de datos	EHF	Frecuencia extremadamente alta [30 000 a 300 000 MHz]
DLY	Diariamente	ELBA†	Radiobaliza de emergencia para localización de aeronaves
DME‡	Equipo radiotelemétrico	ELEV	Elevación
DNG	Peligro o peligroso	ELR	Radio de acción sumamente grande
DOF	Fecha del vuelo	ELT	Transmisor de localización de emergencia
DOM	Nacional o interior	EM	Emisión
DP	Temperatura del punto de rocío	EMA**	Estación Meteorológica Aeronáutica
DPT	Profundidad	EMBD	Inmersos en una capa (para indicar los cumulonimbus inmersos en las capas de otras nubes)
DR	A estima	EMERG	Emergencia
DR . . .	Ventisca baja (seguida de DU = polvo, SA = arena o SN = nieve)	END	Extremo de parada (relativo al RVR)
DRG	Durante	ENE	Estenordeste
DS	Tempestad de polvo	ENG	Motor
DSB	Banda lateral doble	ENR	En ruta
DTAM	Descienda hacia y mantenga	ENRC . . .	Carta en ruta (seguida del nombre/título)
DTG	Grupo fecha-hora	EOBT	Hora prevista de fuera calzós
DTHR	Umbral de pista desplazado	EQPT	Equipo
DTRT	Empeora o empeorando	EQS	Latitudes ecuatoriales del hemisferio sur
DTW	Ruedas gemelas en tándem	ER**	Aquí . . . o adjunto
DU	Polvo	ESE	Este-sudeste
DUC	Nubes densas en altitud	EST	Estimar o estimado o estimación (designador de tipo de mensaje)
DUPE#	Este es un mensaje duplicado (para utilizar en AFS como señal de procedimiento)	ETA*‡	Hora prevista de llegada o estimo llegar a las . . .
DUR	Duración	ETD‡	Hora prevista de salida o estimo salir a las . . .
D-VOLMET	Enlace de datos VOLMET	ETO	Hora prevista sobre punto significativo
DVOR	VOR Doppler	EUR RODEX	Intercambio de datos OPMET en la Región Europa
DW	Ruedas gemelas	EV	Cada
DZ	Llovizna	EVS	Sistema de visión mejorada
<b>E</b>		EXC	Excepto
E	Este o longitud este	EXER	Ejercicios o ejerciendo o ejercer
EAS**	Velocidad equivalente	EXP	Se espera o esperado o esperando
EAT	Hora prevista de aproximación	EXTD	Se extiende o extendiéndose o Extendido
EB	Dirección este	<b>F</b>	
EDA	Área de elevación diferencial	F	Fijo(a)
EDTO	Operaciones con tiempo de desviación extendido	FA	Rumbo desde un punto de referencia hasta una altitud
EEE#	Error (para utilizar en AFS como señal de procedimiento)	FAA**	Administración Federal de Aviación
EET	Duración prevista	FAC	Instalaciones y servicios
EFC	Prever nueva autorización	FAF	Punto de referencia de aproximación final
EFIS†	(debe pronunciarse "I-FIS") Sistema electrónico de instrumentos de vuelo	FAL	Facilitación del transporte aéreo internacional
EGNOS†	(debe pronunciarse "EG-NOS") Servicio europeo de complemento geostacionario de navegación		

† Cuando se utiliza radiotelefonía, las abreviaturas y términos se transmiten como palabras habladas.

‡ Cuando se utiliza radiotelefonía, las abreviaturas y términos se transmiten enunciando cada letra en forma no fonética.

\* La señal puede utilizarse también en las comunicaciones con las estaciones del servicio móvil marítimo.

# Señal para uso exclusivo en el servicio de teletipos.

FAR**	Regulaciones de Aviación Federal	FPM	Pies por minuto
FAP	Punto de aproximación final	FPR	Ruta de plan de vuelo
FAS	Tramo de aproximación final	FR	Combustible remanente
FATO	Área de aproximación final y de despegue	FREQ	Frecuencia
FAX	Transmisión facsímil	FRI	viernes
FBL	Ligera ( <i>utilizada para indicar la intensidad de los fenómenos meteorológicos, interferencia o informes sobre estática, por ejemplo FBL RA = lluvia ligera</i> )	FRNG	Disparos
FC	Tromba ( <i>tornado o tromba marina</i> )	FRONT†	Frente ( <i>meteorológico</i> )
FCST	Pronóstico	FROST†	Helada ( <i>se emplea en los avisos de aeródromo</i> )
FCT	Coefficiente de razonamiento	FRQ	Frecuente
FDPS	Sistema de procesamiento de datos de vuelo	FSL	Aterrizaje completo
FEB	Febrero	FSS	Estación de servicio de vuelo
FEW	Algunas nubes	FST	Primero
FG	Niebla	FT	Pies ( <i>unidad de medida</i> )
FIC	Centro de información de vuelo	FTE	Error técnico de vuelo
FIR‡	Región de información de vuelo	FTP	Punto de umbral ficticio
→ FIS	Servicio de información de vuelo	FTT	Tolerancia técnica de vuelo
→ FISA	Servicio automático de información de vuelo	FU	Humo
FL	Nivel de vuelo	FZ	Engelante o congelación
FLD	Campo de aviación	FZDZ	Llovizna engelante
FLG	Destellos	FZFG	Niebla engelante
FLR	Luces de circunstancias	FZRA	Lluvia engelante
FLT	Vuelo		
FLTCK	Verificación de vuelo	<b>G</b>	
→ FLUC	Fluctuante o fluctuación o fluctuado	G	Verde
→ FLW	Sigue o siguiendo	→ G . . .	Variaciones respecto a la velocidad media del viento (ráfagas) ( <i>seguida por cifras en METAR/SPECI y TAF</i> )
FLY	Volar o volando	→ GA	Aviación general
FM	Desde	→ GA	Continúe pasando su tráfico ( <i>para utilizar en AFS como señal de procedimiento</i> )
FM . . .	Desde (seguida de la hora a la que se pronostica que se iniciará el cambio meteorológico)	→ G/A	Tierra a aire
FM	Rumbo desde un punto de referencia hasta una terminación manual (se emplea en la codificación de la base de datos de navegación)	→ G/A/G	Tierra a aire y aire a tierra
FMC	Computadora de gestión de vuelo	GAGAN†	Navegación aumentada por GPS y órbita Geoestacionaria
FMS‡	Sistema de gestión de vuelo	GAIN	Ganancia de velocidad aerodinámica o viento de frente
FMU	Dependencia de organización de la afluencia	GAMET	Pronóstico de área para vuelos a baja altura
FNA	Aproximación final	GARP	Punto de referencia en azimut del GBAS
FPAP	Punto de alineación de la trayectoria de vuelo	GBAS†	(debe pronunciarse "CHI-BAS") Sistema de aumentación basado en tierra
FPL	Plan de vuelo	GCA‡	Sistema de aproximación dirigida desde tierra o aproximación dirigida desde tierra
FPL**	Plan de vuelo presentado (Designador de tipo de mensaje)	GEN	General
		GEO	Geográfico o verdadero
		GES	Estación terrena de tierra

† Cuando se utiliza radiotelefonía, las abreviaturas y términos se transmiten como palabras habladas.

‡ Cuando se utiliza radiotelefonía, las abreviaturas y términos se transmiten enunciando cada letra en forma no fonética.

\* La señal puede utilizarse también en las comunicaciones con las estaciones del servicio móvil marítimo.

# Señal para uso exclusivo en el servicio de teletipos.

GLD	Planeador	HF‡	Alta frecuencia [3 000 a 30 000 kHz]
GLONASS†	( <i>debe pronunciarse "GLO-NAS"</i> ) Sistema mundial de navegación por satélite	HGT	Altura o altura sobre
GLS†	Sistema de aterrizaje GBAS	HJ	Desde la salida hasta la puesta del sol
GMC . . .	Carta de movimiento en la superficie ( <i>seguida del nombre/título</i> )	HLDG	Espera
GND	Tierra	HLP	Helipuerto
GNDCK	Verificación en tierra	HLS	Sitio de aterrizaje de helicópteros
GNSS‡	Sistema mundial de navegación por satélite	HM	Espera/en hipódromo hasta una terminación manual
GOV	Gobierno	HN	Desde la puesta hasta la salida del sol
GP	Trayectoria de planeo	HO	Servicio disponible para atender a las necesidades de las operaciones
GPA	Ángulo de trayectoria de planeo	HOL	Vacaciones
GPIP	Punto de intersección de la trayectoria de planeo	HOSP	Aeronave hospital
GPS‡	Sistema mundial de determinación de la posición	HPA	Hectopascal
GPU	Unidad de energía generada en tierra	HR	Horas
GPWS‡	Sistema de advertencia de la proximidad del terreno	HRP	Punto de referencia del helipuerto
GR	Granizo	HS	Servicio disponible durante las horas de los vuelos regulares
GRAS†	( <i>debe pronunciarse "CHI-RAS"</i> ) Sistema de aumentación regional basado en tierra	HUD	Visualizador de "cabeza alta"
GRASS	Área de aterrizaje cubierta de césped	HUM	Humanitario(a)
→ GRF	Formato Global de Reporte	HURCN	Huracán
GRIB	Datos meteorológicos procesados como valores reticulares expresados en forma binaria ( <i>en clave meteorológica</i> )	HVDF	Estaciones radiogoniométricas de alta y muy alta frecuencias ( <i>situadas en el mismo lugar</i> )
GRVL	Grava	HVY	Pesado(a)
GS	Velocidad respecto al suelo	HVY	Fuerte ( <i>se utiliza para indicar la intensidad del fenómeno meteorológico, por ejemplo, lluvia fuerte = HVY RA</i> )
GS	Granizo menudo o nieve granulada	HX	Sin horas determinadas de servicio
GUND	Ondulación geoidal	HYR	Más elevado
		HZ	Calima
		HZ	Hertzio ( <i>ciclo por segundo</i> )
<b>H</b>		<b>I</b>	
H	Área de alta presión o centro de alta presión	IAC . . .	Carta de aproximación por instrumentos ( <i>seguida del nombre/título</i> )
H . . .	Altura significativa de las olas ( <i>seguida de cifras en METAR/SPECI</i> )	IAF	Punto de referencia de aproximación inicial
H24	Servicio continuo de día y de noche	IAO	Dentro y fuera de las nubes
HA	Espera/en hipódromo hasta una altitud	IAP	Procedimiento de aproximación por instrumentos
HAPI	Indicador de trayectoria de aproximación para helicópteros	IAR	Intersección de rutas aéreas
HBN	Faro de peligro	IAS	Velocidad indicada
HCH	Altura de franqueamiento del helipuerto	IBN	Faro de identificación
HDF	Estación radiogoniométrica de alta frecuencia	ICAO	Organización de Aviación Civil Internacional
HDG	Rumbo	IC**	Cristales de hielo ( <i>cristales de hielo muy pequeños en suspensión denominados también polvo brillante</i> )
HEL	Helicóptero		
HF	Espera/en hipódromo hasta un punto de referencia		

† Cuando se utiliza radiotelefonía, las abreviaturas y términos se transmiten como palabras habladas.

‡ Cuando se utiliza radiotelefonía, las abreviaturas y términos se transmiten enunciando cada letra en forma no fonética.

\* La señal puede utilizarse también en las comunicaciones con las estaciones del servicio móvil marítimo.

# Señal para uso exclusivo en el servicio de teletipos.

ICE	Engelamiento	<b>K</b>	
ID	Identificador o identificar	KG	Kilogramos
IDENT†	Identificación	KHZ	Kilohertzio
IF	Punto de referencia de aproximación intermedia	KIAS	Velocidad indicada en nudos
IFF	Identificación amigo/enemigo	KM	Kilómetros
IFR‡	Reglas de vuelo por instrumentos	KMH	Kilómetros por hora
IGA	Aviación general internacional	KPA	Kilopascal
ILS‡	Sistema de aterrizaje por instrumentos	KT	Nudos
IM	Radiobaliza interna	KW	Kilovatios
IMC‡	Condiciones meteorológicas de vuelo por instrumentos	<b>L</b>	
IMG	Inmigración	. . . L	Izquierda ( <i>precedida por el número de designación para identificar una pista paralela</i> )
IMI*	Signo de interrogación ( <i>para utilizar en AFS como señal de procedimiento</i> )	L	Litro
IMPR	Mejora o mejorando	L	Radiofaro de localización
IMT	Inmediato o inmediatamente	L	Área de baja presión o centro de baja presión
INA	Aproximación inicial	LAM	Acuse de recibo lógico ( <i>designador de tipo de mensaje</i> )
INBD	De entrada, de llegada	LAN	Tierra adentro
INC	Dentro de nubes	LAT	Latitud
INCERFA†	Fase de incertidumbre	LCA	Local o localmente o emplazamiento o situado
INCORP	Incorporado(a)	LDA	Distancia de aterrizaje disponible
INFO†	Información	LDAH	Distancia de aterrizaje disponible para helicópteros
INOP	Fuera de servicio	LDG	Aterrizaje
INP	Si no es posible	LDI	Indicador de dirección de aterrizaje
INPR	En marcha	LEN	Longitud
→ INS	Sistema de navegación inercial	LF	Baja frecuencia [30 a 300 kHz]
→ INSTL	Instalar o instalado o instalación	LGT	Luz o iluminación
→ INSTR	Instrumento (por instrumento)	LGTD	Iluminado
→ INT	Intersección	LIH	Luz de gran intensidad
→ INTL	Internacional	LIL	Luz de baja intensidad
→ INTRG	Interrogador	LIM	Luz de intensidad media
→ INTRP	Interrumpir o interrupción o interrumpido	→ LLZ**	Localizador ILS
→ INTSF	Intensificación o intensificándose	→ LINE	Línea ( <i>se emplea en SIGMET</i> )
→ INTST	Intensidad	→ LM	Radiofaro de localización intermedio
→ IR	Hielo en la pista	→ LMT	Hora media local
→ IRS	Sistema de referencia inercial	LNAV†	( <i>debe pronunciarse "EL-NAV"</i> ) navegación lateral
→ ISA	Atmósfera tipo internacional	LNG	Larga ( <i>utilizada para indicar el tipo de aproximación deseado o requerido</i> )
→ ISB	Banda lateral independiente	LO	Radiofaro de localización exterior
→ ISOL	Aislado	LOC	Localizador
<b>J</b>		LONG	Longitud
JAN	Enero	LORAN†	LORAN ( <i>sistema de navegación de larga distancia</i> )
JAR**	(Regulaciones de la Unión Europea)		
JTST	Corriente en chorro		
JUL	Julio		
JUN	Junio		

† Cuando se utiliza radiotelefonía, las abreviaturas y términos se transmiten como palabras habladas.

‡ Cuando se utiliza radiotelefonía, las abreviaturas y términos se transmiten enunciando cada letra en forma no fonética.

\* La señal puede utilizarse también en las comunicaciones con las estaciones del servicio móvil marítimo.

# Señal para uso exclusivo en el servicio de teletipos.



LOSS	Pérdida de velocidad aerodinámica o viento de frente	MDH	Altura mínima de descenso
LPV	Actuación del localizador con guía vertical	MEA	Altitud mínima en ruta
LR	El último mensaje que recibí fue... <i>(para utilizar en AFS como señal de procedimiento)</i>	MEDEVAC	Vuelo de evacuación médica
LRG	De larga distancia	MEHT	Altura mínima de los ojos del piloto sobre el umbral <i>(para sistemas visuales indicadores de pendiente de aproximación)</i>
LS	El último mensaje que envié fue... o El último mensaje fue... <i>(para utilizar en AFS como señal de procedimiento)</i>	MET†	Meteorológico o meteorología
LTA	Área de control inferior	METAR†	Informe meteorológico ordinario de aeródromo <i>(en clave meteorológica)</i>
LTD	Limitado	→ MET REPORT	Informe meteorológico ordinario local <i>(en lenguaje claro abreviado)</i>
LTP	Punto del umbral de aterrizaje	MF	Frecuencia media [300 a 3 000 kHz]
LTT**	Teletipo de línea alámbrica	MHA	Altitud mínima de espera
LV	Ligero y variable <i>(con respecto al viento)</i>	MHDF	Estaciones radiogoniométricas de frecuencias media y alta <i>(situadas en el mismo lugar)</i>
LVE	Abandone o abandonado	MHVDF	Estaciones radiogoniométricas de frecuencias media, alta y muy alta <i>(situadas en el mismo lugar)</i>
LVL	Nivel	MHZ	Megahertzio
LVP	Procedimientos para escasa visibilidad	MID	Punto medio <i>(relativo al RVR)</i>
LYR	Capa o en capas	MIFG	Niebla baja
M		MIL	Militar
... M	Metros <i>(precedido por cifras)</i>	MIN*	Minutos
M ...	Número de Mach <i>(seguido de cifras)</i>	MIS	Falta... <i>(identificación de la transmisión)</i> <i>(para utilizar en AFS como señal de procedimiento)</i>
M ...	Valor mínimo del alcance visual en la pista <i>(seguido por cifras en METAR/SPECI)</i>	MKR	Radiobaliza
MAA	Altitud máxima autorizada	MLS‡	Sistema de aterrizaje por microondas
MAG	Magnético	MM	Radiobaliza intermedia
MAHF	Punto de referencia de espera en aproximación frustrada	MNM	Mínimo(a)
MAINT	Mantenimiento	MNPS	Especificaciones de performance mínima de navegación
MAP	Mapas y cartas aeronáuticas	MNT	Monitor o vigilando o vigilado
MAPT	Punto de aproximación frustrada	MNTN	Mantenga
MAR	En el mar	MOA	Área de operaciones militares
MAR	Marzo	MOC	Margen mínimo de franqueamiento de obstáculos <i>(necesario)</i>
MAS**	Manual de Simplex A1	MOCA	Altitud mínima de franqueamiento de obstáculos
MATF	Punto de referencia de viraje en aproximación frustrada	MOD	Moderado(a) <i>(utilizada para indicar la intensidad de los fenómenos meteorológicos, la interferencia o informes de estática, por ejemplo MODRA = lluvia moderada)</i>
MATZ	Zona de tránsito de aeródromo militar	MON	Lunes
MAX	Máximo(a)	MON	Sobre montañas
MAY	Mayo	MOPST†	Normas de performance mínima operacional
MBST	Microrráfaga		
MCA	Altitud mínima de cruce		
MCTR	Zona de control militar		
MCW	Onda continua modulada		
MDA	Altitud mínima de descenso		
MDF	Estación radiogoniométrica de frecuencia media		

† Cuando se utiliza radiotelefonía, las abreviaturas y términos se transmiten como palabras habladas.

‡ Cuando se utiliza radiotelefonía, las abreviaturas y términos se transmiten enunciando cada letra en forma no fonética.

\* La señal puede utilizarse también en las comunicaciones con las estaciones del servicio móvil marítimo.

# Señal para uso exclusivo en el servicio de teletipos.

MOTNE**	Red de telecomunicaciones meteorológicas para las operaciones en Europa	NBFR	No antes de
MOV	Desplácese o desplazándose o desplazamiento	NC	Sin variación
MPS	Metros por segundo	NCD	No se detectaron nubes ( <i>utilizada en METAR/SPECI automatizados</i> )
MRA	Altitud mínima de recepción	→NDB‡	Radiofaro no direccional
MRG	Alcance medio	NDV	No hay variaciones direccionales disponibles ( <i>utilizada en METAR/SPECI automatizados</i> )
MRP	Punto de notificación ATS/MET	NE	Nordeste
MS	Menos	NEB	Dirección nordeste
MSA	Altitud mínima de sector	NEG	No o negativo o niego permiso o incorrecto
MSAS†	( <i>debe pronunciarse "EM-SAS"</i> ) Sistema de aumentación basado en satélites con satélite de transporte multifuncional (MTSAT)	NGT	Noche
MSAW	Advertencia de altitud mínima de seguridad	NIL*†	Nada o no tengo nada que transmitirle a usted
MSG	Mensaje	NM	Millas marinas
MSL	Nivel medio del mar	NML	Normal
MSR#	Mensaje...( <i>identificación de la transmisión</i> ) transmitido por vía indebida ( <i>para utilizar en AFS como señal de procedimiento</i> )	NN	Sin nombre
MSRR	Radar secundario de vigilancia de monoimpulso	NNE	Nornordeste
MT	Montaña	NNW	Nornoroeste
MTOM	Masa máxima de despegue	NO	No (negativo) ( <i>para utilizar en AFS como Señal de procedimiento</i> )
MTU	Unidades métricas	NOF	Oficina NOTAM internacional
MTW	Ondas orográficas	NONSTD	No estándar
MVDF	Estaciones radiogoniométricas de frecuencias media y muy alta ( <i>situadas en el mismo lugar</i> )	NOSIG†	Sin ningún cambio importante ( <i>se utiliza en los pronósticos de aterrizaje de tipo "tendencia"</i> )
MWO	Oficina de vigilancia meteorológica	NOTAM†	Aviso distribuido por medios de telecomunicaciones que contiene información relativa al establecimiento, condición o modificación de cualquier instalación aeronáutica, servicio procedimiento o peligro, cuyo conocimiento oportuno es esencial para el personal encargado de las operaciones de vuelo
MX	Tipo mixto de formación de hielo ( <i>blanco y cristalino</i> )	NOTAMC	Cancelación de NOTAM
N		NOTAMN	Nuevo NOTAM
N	Ninguna tendencia marcada ( <i>del RVR durante los 10 minutos previos</i> )	NOTAMR	Reemplazo de NOTAM
N	Norte o latitud norte	NOV	Noviembre
NADP	Procedimiento de salida para atenuación del ruido	NOZ‡	Zona normal de operaciones
NASC†	Centro nacional de sistemas AIS	NPA	Aproximación que no es de precisión
→NAT	Atlántico septentrional	NR	Número
NAV	Navegación	NRH	No se escucha respuesta
NAVAID	Ayuda para la navegación aérea	NS	Nimbostratus
NB	Dirección norte	NSC	Sin nubes de importancia
		NSE	Error del sistema de navegación
		NSW	Ningún tiempo significativo
		→NTL	Nacional

† Cuando se utiliza radiotelefonía, las abreviaturas y términos se transmiten como palabras habladas.

‡ Cuando se utiliza radiotelefonía, las abreviaturas y términos se transmiten enunciando cada letra en forma no fonética.

\* La señal puede utilizarse también en las comunicaciones con las estaciones del servicio móvil marítimo.

# Señal para uso exclusivo en el servicio de teletipos.

NTZ†	Zona inviolable	OTS	Sistema organizado de derrotas
NW	Noroeste	OUBD	Dirección de salida
NWB	Dirección noroeste	OVC	Cielo cubierto
NXT	Siguiente	OVM**	Oficina de vigilancia meteorológica
<b>O</b>		<b>P</b>	
OAC	Centro de control de área oceánica	→P...	Valor máximo de la velocidad del viento o del alcance visual en la pista ( <i>seguida por cifras en METAR/SPECI y TAF</i> )
OACI**	Organización de Aviación Civil Internacional	→P...	Zona prohibida ( <i>seguida de identificación</i> )
OAS	Superficie de evaluación de obstáculos	PA	Aproximación de precisión
OBS	Observe <i>u</i> observado <i>u</i> observación	PALS	Sistema de iluminación para la aproximación de precisión ( <i>especifica la categoría</i> )
OBSC	Oscuro <i>u</i> oscurecido <i>u</i> oscureciendo	PANS	Procedimiento para los servicios de navegación aérea
OBST	Obstáculo	PAPI†	Indicador de trayectoria de aproximación de precisión
OCA	Altitud de franqueamiento de obstáculos	PAR‡	Radar de aproximación de precisión
OCA	Área oceánica de control	PARL	Paralelo
OCC	Intermitente ( <i>luz</i> )	PATC...	Carta topográfica para aproximaciones de precisión ( <i>seguida del nombre/título</i> )
OCH	Altura de franqueamiento de obstáculos	PAX	Pasajero(s)
OCNL	Ocasional <i>u</i> ocasionalmente	PBC	Comunicación basada en la performance
OCS	Superficie de franqueamiento de obstáculos	PBN	Navegación basada en la performance
OCT	Octubre	PBS	Vigilancia basada en la performance
OFZ	Zona despejada de obstáculos	PCD	Prosiga o prosigo
OGN	Empiece ( <i>para utilizar en AFS como señal de procedimiento</i> )	PCL	Iluminación controlada por el piloto
OHD	Por encima	PCN	Número de clasificación de pavimentos
OIS	Superficie de identificación de obstáculos	PCT	Por ciento
OK*	Estamos de acuerdo o Está bien ( <i>para utilizar en AFS como señal de procedimiento</i> )	PDC‡	Autorización previa a la salida
→OLDI†	Intercambio directo de datos	PDG	Gradiente del procedimiento de diseño
→OM	Radiobaliza exterior	→PE**	Gránulos de hielo
OMA**	Oficina meteorológica de aeródromo	PER	Performance
OPA	Formación de hielo de tipo blanco, opaco	PERM	Permanente
OPC	Control indicado es el control de operaciones	PIB	Boletín de información previa al vuelo
OPMET†	Información meteorológica relativa a las operaciones	PJE	Ejercicios de lanzamiento de paracaidistas
OPN	Abrir <i>o</i> abriendo <i>o</i> abierto	PL	Gránulos de hielo
OPR	Operador (explotador) <i>u</i> operar (explotar) <i>o</i> utilización <i>u</i> operacional	PLA	Aproximación baja, de práctica
OPS†	Operaciones	PLN**	Plan de Vuelo
O/R	A solicitud	PLVL	Nivel actual
ORD	Orden	PN	Se requiere aviso previo
OSV	Barco de estación oceánica	PNR	Punto de no retorno
OTLK**	Proyección ( <i>se utiliza en los mensajes SIGMET para las cenizas volcánicas y los ciclones tropicales</i> )	PO	Remolinos de polvo/arena ( <i>remolinos de polvo</i> )
OTP	Sobre nubes	POB	Personas a bordo
		POSS	Posible
		PPI	Indicador panorámico

† Cuando se utiliza radiotelefonía, las abreviaturas y términos se transmiten como palabras habladas.

‡ Cuando se utiliza radiotelefonía, las abreviaturas y términos se transmiten enunciando cada letra en forma no fonética.

\* La señal puede utilizarse también en las comunicaciones con las estaciones del servicio móvil marítimo.

# Señal para uso exclusivo en el servicio de teletipos.

PPR	Se requiere permiso previo	QTE	Marcación verdadera
PPSN	Posición actual	QTF	¿Quiere indicarme la posición de mi estación con arreglo a las marcaciones tomadas por las estaciones radiogoniométricas que usted controla? o La posición de su estación, basada en las marcaciones tomadas por las estaciones radiogoniométricas que controlo, era . . . latitud, . . . longitud (o cualquier otra indicación de posición), tipo . . . a . . . horas (para utilizar en radiotelegrafía como un código Q)
PRFG	Aeródromo parcialmente cubierto de niebla	QUAD	Cuadrante
PRI	Primario	QUJ	¿Quiere indicarme el rumbo VERDADERO que debo seguir para dirigirme hacia usted? O El rumbo VERDADERO que debe seguir para dirigirse hacia mí es de . . . grados a las . . . (para utilizar en radiotelegrafía como un código Q)
PRKG	Estacionamiento		
PROB†	Probabilidad		
PROC	Procedimiento		
PROP	Hélice		
PROV	Provisional		
PRP	Punto de referencia de un punto en el espacio		
PS	Más		
PSG	Pasando por		
PSN	Posición		
PSP	Chapa de acero perforada		
PSR‡	Radar primario de vigilancia		
PSYS	Sistema de presión		
PTN	Viraje reglamentario		
PTS	Estructura de derrota polares		
PWR	Potencia		
<b>Q</b>		<b>R</b>	
QDL	¿Piensa usted pedirme una serie de marcaciones? o Pienso pedirle una serie de marcaciones (para utilizar en radiotelegrafía como un código Q)	. . . R	Derecha (precedida por el número de designación para identificar una pista paralela)
QDM‡	Rumbo magnético (viento nulo)	R	Velocidad angular de viraje
QDR	Marcación magnética	R	Rojo
QFE‡	Presión atmosférica a la elevación del aeródromo (o en el umbral de la pista)	R...	Radial respecto de un VOR (seguido de tres cifras)
QFU	Dirección magnética de la pista	R...	Zona restringida (seguida de la identificación)
QGE	¿Cuál es mi distancia a su estación? o Su distancia a mi estación es (cifras de distancia y sistema de unidades) (para utilizar en radiotelegrafía como un código Q)	R...	Pista (seguida por cifras en METAR/SPECI)
QJH	¿Debo pasar mi cinta de prueba/una frase de prueba? o Pase su cinta de prueba/una frase de prueba (para utilizar en AFS como un código Q)	R*	Recibido (acuse de recibo) (para utilizar en AFS como señal de procedimiento)
QNH‡	Reglaje de la subescala del altímetro para obtener elevación estando en tierra	RA	Lluvia
→ QSP	¿Quiere retransmitir gratuitamente a . . . ? o Retransmitiré gratuitamente a . . . (para utilizar en AFS como un código Q)	RA	Aviso de resolución
QTA	¿Debo anular el telegrama núm. . . . ? o Anule el telegrama núm. . . . (para utilizar en AFS como un código Q)	RAC	Reglamento del aire y servicios de tránsito aéreo
		RAFC**	Centro regional de pronósticos de área
		RAG	Dispositivo de parada en la pista
		RAG	Rasgado
		RAI	Indicador de alineación de pista
		RAIM†	Vigilancia autónoma de la integridad en el Receptor
		RAP**	Regulación Aeronáutica del Perú
		RASC†	Centro regional de sistemas AIS
		RASS	Fuente de reglaje del altímetro a distancia

† Cuando se utiliza radiotelefonía, las abreviaturas y términos se transmiten como palabras habladas.

‡ Cuando se utiliza radiotelefonía, las abreviaturas y términos se transmiten enunciando cada letra en forma no fonética.

\* La señal puede utilizarse también en las comunicaciones con las estaciones del servicio móvil marítimo.

# Señal para uso exclusivo en el servicio de teletipos.

RB	Lancha de salvamento	ROC	Velocidad ascensional
RCA	Alcance la altitud de crucero	ROD	Velocidad vertical de descenso
RCC	Centro coordinador de salvamento	ROFOR**	Pronóstico de ruta ( <i>en clave meteorológica aeronáutica</i> )
RCCI**	Rescate y combate contra incendios	RON	Recepción solamente
RCF	Falla de radiocomunicaciones ( <i>designador de tipo de mensaje</i> )	RPDS	Selector de datos de trayectoria de referencia
RCH	Llegar a o llegando a	RPI‡	Indicación de posición radar
RCL	Eje de pista	RPL	Plan de vuelo repetitivo
RCLL	Luces de eje de pista	RPLC	Remplazar o remplazado
RCLR	Nueva autorización	RPS	Símbolo de posición radar
RCP‡	Performance de comunicación requerida	RPT*	Repita o repito ( <i>para utilizar en AFS como señal de procedimiento</i> )
→ RCR	Reporte de condición de pista	RQ*	Petición ( <i>para utilizar en AFS como señal de procedimiento</i> )
RDH	Altura de referencia	RQMNTS	Requisitos
RDL	Radial	RQP	Solicitud de plan de vuelo ( <i>designador de tipo de mensaje</i> )
RDO	Radio	RQS	Solicitud de plan de vuelo suplementario ( <i>designador de tipo de mensaje</i> )
RDOACT	Radiactivo(a)	RR	Notifique llegada a
RE	Reciente ( <i>utilizado para calificar fenómenos meteorológicos, RERA = lluvia reciente</i> )	RRA	( <i>o RRB, RRC, . . . etc., en orden</i> ) Mensaje meteorológico demorado ( <i>designador de tipo de mensaje</i> )
REC	Recibir o receptor	RSC	Subcentro de salvamento
REDL	Luces de borde de pista	RSCD	Estado de la superficie de la pista
REF	Referente a . . . o consulte a . . .	RSP	Radiofaro respondedor
REG	Matrícula	RSP‡	Performance de vigilancia requerida
RENL	Luces de extremo de pista	RSR	Radar de vigilancia en ruta
REP	Notificar o notificación o punto de notificación	RSS	Raíz cuadrada de la suma de los cuadrados ( <i>media cuadrática</i> )
REQ	Solicitar o solicitado	RTD	Demorado ( <i>se utiliza para indicar un mensaje meteorológico demorado; designador de tipo de mensaje</i> )
RERTE	Cambio de ruta	RTE	Ruta
RESA	Zona de seguridad de fin de pista	RTF	Radiotelefonía
RF	Arco de radio constante hasta un punto de referencia	RTG	Radiotelegrafía
RFFS (SSEI)	Servicios de salvamento y extinción de incendios	RTHL	Luces de umbral de pista
RG	Alineación ( <i>luces</i> )	RTN	Dé la vuelta o doy la vuelta o volviendo a
RHC	Circuito del lado derecho	RTODAH	Distancia de despegue interrumpido disponible para helicópteros
RIF	Renovación en vuelo de la autorización	RTS	Nuevamente en servicio
RIME†	Cancellada ( <i>se emplea en los avisos de aeródromo</i> )	RTT	Radioteletipo
RITE**	Derecha ( <i>dirección de viraje</i> )	RTZL	Luces de zona de toma de contacto
RL	Notifique salida de	RUT	Frecuencias de transmisión en ruta reglamentarias en las regiones
RLA	Retransmisión a	RV	Barco de salvamento
RLCE	Solicite cambio de nivel en ruta	RVA	Área de guía vectorial radar
RLLS	Sistema de iluminación de guía a la pista	RVR‡	Alcance visual en la pista
RLNA	Nivel solicitado no disponible		
RMK	Observación		
RNAV†	( <i>debe pronunciarse "AR-NAV"</i> ) Navegación de área		
RNG	Radiofaro direccional		
RNP‡	Performance de navegación requerida		
ROBEX†	Intercambio de boletines regionales OPMET ( <i>sistema</i> )		

† Cuando se utiliza radiotelefonía, las abreviaturas y términos se transmiten como palabras habladas.

‡ Cuando se utiliza radiotelefonía, las abreviaturas y términos se transmiten enunciando cada letra en forma no fonética.

\* La señal puede utilizarse también en las comunicaciones con las estaciones del servicio móvil marítimo.

# Señal para uso exclusivo en el servicio de teletipos.

RVSM‡	Separación vertical mínima reducida [300 m (1 000 ft) entre FL 290 y FL 410]	SH . . .	Chaparrón ( <i>seguida de RA = lluvia, SN = nieve, PL = hielo granulado, GR = granizo, GS = granizo menudo, o combinaciones, por ejemplo SHRASN = chaparrones de lluvia y nieve</i> )
RWY	Pista	SHF	Frecuencia supraalta [3000 a 30000 MHz]
<b>S</b>		SI	Sistema internacional de unidades
S	Sur o latitud sur	SID†	Salida normalizada por instrumentos
S . . .	Estado del mar ( <i>seguida por cifras en METAR/SPECI</i> )	SIF	Dispositivo selectivo de identificación
SA	Arena	SIG	Significativo
SALS	Sistema sencillo de iluminación de aproximación	SIGMET†	Información relativa a condiciones meteorológicas en ruta y otros fenómenos en la atmósfera que puedan afectar la seguridad de las operaciones de las aeronaves
SAN	Sanitario	SIGWX**	Tiempo significativo
→ SAP**	Tan pronto como sea posible	SIMUL	Simultáneo o simultáneamente
SAR	Búsqueda y salvamento	SIWL	Carga de rueda simple aislada
SARPS	Normas y métodos recomendados [OACI]	SKC**	Cielo despejado
SAT	Sábado	SKED	Horario o sujeto a horario o regular
SATCOM†	Comunicación por satélite ( <i>se utiliza sólo al referirse en general a la comunicación oral y de datos por satélite o sólo a la comunicación de datos por satélite</i> )	SLP	Punto de limitación de velocidad
SATVOICE†	Comunicación oral por satélite	SLW	Despacio
SB	Dirección sur	SMC	Control de la circulación en la superficie
SBAS†	( <i>debe pronunciarse "ES-BAS"</i> ) Sistema de aumentación basado en satélites	SMR	Radar de movimiento en la superficie
SC	Stratocumulus	SN	Nieve
SCT	Nubes dispersas	SNOCLO	Aeródromo cerrado debido a nieve ( <i>se utiliza en METAR/ SPECI</i> )
SD	Desviación característica	SNOWTAM†	NOTAM de una serie especial que notifica, por medio de un formato específico, la presencia o eliminación de condiciones peligrosas debidas a nieve, nieve fundente, hielo o agua estancada relacionada con nieve, nieve fundente o hielo en el área de movimiento
SDBY	Estar a la escucha o de reserva	SOC	Comienzo del ascenso
SDF	Punto de referencia de escalón de descenso	SPECI†	Informe meteorológico especial de aeródromo ( <i>en clave meteorológica</i> )
SE	Sudeste	SPECIAL†	Informe meteorológico especial local ( <i>en lenguaje claro abreviado</i> )
SEA	Mar ( <i>utilizada en relación con la temperatura de la superficie del mar y el estado del mar</i> )	SPI	Impulso especial de identificación de posición
SEB	Dirección sudeste	SPL	Plan de vuelo suplementario ( <i>designador de tipo de mensaje</i> )
SEC	Segundos	SPOC	Punto de contacto SAR
SECN	Sección	SPOT†	Viento instantáneo
SECT	Sector	SQ	Turbonada
SELCAL†	Sistema de llamada selectiva	SQL	Línea de turbonada
SEP	Septiembre		
SER	Servicio o dando servicio o servido		
SEV	Fuerte ( <i>utilizada en los informes para calificar la formación de hielo y turbulencia</i> )		
SFC	Superficie		
SG	Cinarra		
SGL	Señal		

† Cuando se utiliza radiotelefonía, las abreviaturas y términos se transmiten como palabras habladas.

‡ Cuando se utiliza radiotelefonía, las abreviaturas y términos se transmiten enunciando cada letra en forma no fonética.

\* La señal puede utilizarse también en las comunicaciones con las estaciones del servicio móvil marítimo.

# Señal para uso exclusivo en el servicio de teletipos.

SR	Salida del sol	TAR	Radar de vigilancia de área terminal
SRA	Aproximación con radar de vigilancia	TAS	Velocidad verdadera
SRE	Radar de vigilancia que forma parte del sistema de radar para aproximación de precisión	TAX	Rodaje
SRG	De corta distancia	TC	Ciclón tropical
SRR	Región de búsqueda y salvamento	TCAC	Centro de avisos de ciclones tropicales
SRY	Secundario	TCASRA†	( <i>debe pronunciarse "TI-CAS-AR-EY"</i> )
SS	Puesta del sol		Aviso de resolución del sistema de alerta de tránsito y anticollisión
SS	Tempestad de arena	TCH	Altura de franqueamiento del umbral
SSB	Banda lateral única	TCU	Cumulus acastillados
SSE	Sudsudeste	TDO	Tornado
SSR‡	Radar secundario de vigilancia	TDZ	Zona de toma de contacto
SST	Avión supersónico de transporte	TECR	Motivos técnicos
SSW	Sudsudoeste	TEL	Teléfono
ST	Stratus	TEMPO†	Temporal o temporalmente
STA	Aproximación directa	→TEND**	Pronóstico de tipo tendencia
STAR†	Llegada normalizada por instrumentos	TF	Derrota a punto de referencia
STD	Normal o estándar	TFC	Tráfico
STF	Estratiforme	TGL	Aterrizaje y despegue inmediato
STN	Estación	TGS	Sistema de guía para el rodaje
STNR	Estacionario	THR	Umbral
STOL	Despegue y aterrizaje cortos	THRU	Por entre, por mediación de
STS	Estado	THU	Jueves
STWL	Luces de zona de parada	TIBA†	Radiodifusión en vuelo de información sobre el tránsito aéreo
SUBJ	Sujeto a	TCAS**	Sistema de alerta de tráfico y advertencia de colisión
SUN	Domingo	TIL†	Hasta
SUP	Suplemento ( <i>Suplemento AIP</i> )	TIP. . .	Hasta pasar . . . ( <i>seguida del lugar</i> )
SUPPS	Procedimientos suplementarios regionales	TKOF	Despegue
SVC	Servicio ( <i>tipo de mensaje solamente</i> )	TL . . .	Hasta ( <i>seguida de la hora a la que se pronostica que terminará el cambio meteorológico</i> )
SVCBL	En condiciones de servicio	TLOF	Área de toma de contacto y de elevación inicial
SW	Sudoeste	TMA‡	Área de control terminal
SWB	Dirección sudoeste	TN . . .	Temperatura mínima ( <i>seguida por cifras en TAF</i> )
SWY	Zona de parada	TNA	Altitud de viraje
T		TNH	Altura de viraje
T	Temperatura	TO...	A...( <i>seguida del lugar</i> )
. . .T	Verdadero ( <i>precedido de una marcación para indicar referencia al norte verdadero</i> )	TOC	Cima de la subida
TA	Altitud de transición	TODA	Distancia de despegue disponible
TA	Aviso de tránsito	TODAH	Distancia de despegue disponible para helicópteros
TAA	Altitud de llegada a terminal	TOP†	Cima de nubes
TACAN†	Sistema TACAN	TORA	Recorrido de despegue disponible
TAF†	Pronóstico de aeródromo ( <i>en clave meteorológica</i> )	TOX	Tóxico
TA/H	Viraje a una altitud/altura	TP	Punto de viraje
TAIL†	Viento de cola	TR	Derrota

† Cuando se utiliza radiotelefonía, las abreviaturas y términos se transmiten como palabras habladas.

‡ Cuando se utiliza radiotelefonía, las abreviaturas y términos se transmiten enunciando cada letra en forma no fonética.

\* La señal puede utilizarse también en las comunicaciones con las estaciones del servicio móvil marítimo.

# Señal para uso exclusivo en el servicio de teletipos.

TRA	Espacio aéreo temporalmente reservado	UAS	Sistema de aeronaves no tripuladas
TRANS	Transmitir o transmisor	UDF	Estación radiogoniométrica de frecuencia ultraalta
TREND†	Pronóstico de tendencia	UFN	Hasta nuevo aviso
TRG	Instrucción	UHDT	Imposibilidad de ascender por causa del tránsito
TRL	Nivel de transición	UHF‡	Frecuencia ultraalta [300 a 3 000 MHz]
TROP	Tropopausa	UIC	Centro de región superior de información de vuelo
TS	Tormenta ( <i>en los informes y pronósticos de aeródromo, cuando se utiliza la abreviatura TS sola significa que se oyen truenos pero no se observa ninguna precipitación en el aeródromo</i> )	UIR‡	Región superior de información de vuelo
TS . . .	Tormenta ( <i>seguida de RA = lluvia, SN = nieve, PL = hielo granulado, GR = granizo, GS = granizo menudo, o combinaciones, por ejemplo, TRSASN = tormenta con lluvia y nieve</i> )	ULM	Aeronave ultraligera motorizada
TSUNAMI†	Tsunami ( <i>se emplea en los avisos de aeródromo</i> )	ULR	Radio de acción excepcionalmente grande
TT	Teletipo	UNA	Imposible
TUE	Martes	UNAP	Imposible conceder aprobación
TURB	Turbulencia	UNL	Ilimitado
T-VASIS†	( <i>debe pronunciarse "TI-VASIS"</i> ) Sistema visual indicador de pendiente de aproximación en T	UNREL	Inseguro, no fiable
TVOR	VOR terminal	UP	Precipitación no identificada ( <i>utilizada en METAR/SPECI automatizados</i> )
TWR	Torre de control de aeródromo o control de aeródromo	U/S	Inutilizable
TWY	Calle de rodaje	UTA	Área superior de control
TWYL**	Enlace de calle de rodaje	UTC‡	Tiempo universal coordinado
TX . . .	Temperatura máxima ( <i>seguida por cifras en TAF</i> )		
TXL	Calle de acceso	<b>V</b>	
TXT*	Texto [ <i>cuando se usa esta abreviatura para pedir repetición, el signo de interrogación (IMI) precede a la abreviatura, por ejemplo, IMI TXTJ (para utilizar en AFS como señal de procedimiento)</i> ]	. . . V . . .	Variaciones respecto a la dirección media del viento ( <i>precedida y seguida por cifras en METAR/SPECI p. ej., 350V070</i> )
TYP	Tipo de aeronave	VA	Cenizas volcánicas
TYPH	Tifón	→VA**	Velocidad de maniobra de diseño
<b>U</b>		VA	Rumbo de la aeronave hasta una altitud
U	En aumento ( <i>tendencia del RVR durante los 10 minutos previos</i> )	VAAC	Centro de avisos de cenizas volcánicas
UA	Aeronaves no tripuladas	VAC . . .	Carta de aproximación visual ( <i>seguida del nombre/título</i> )
UAB	Hasta ser notificado por . . .	VAL	En los valles
UAC	Centro de control de área superior	VAN	Camión de control de pista
UAR	Ruta aérea superior	VAR	Declinación magnética
		VAR	Radiofaro direccional audiovisual
		VASIS	Sistema visual indicador de pendiente de aproximación
		→VB**	Velocidad de diseño para máxima
		VC . . .	Inmediaciones del aeródromo ( <i>seguida de FG=niebla, FC=tromba, SH=chaparrón, PO=remolinos de polvo o arena, BLDU=ventisca alta de polvo, BLSA=ventisca alta de arena, BLSN= ventisca alta de nieve, por ejemplo DS = tempestad de polvo, SS = tempestad de arena, TS=tormenta o VA=cenizas volcánicas, VCFG=niebla de inmediaciones</i> )
		→VC**	Velocidad de crucero de diseño

† Cuando se utiliza radiotelefonía, las abreviaturas y términos se transmiten como palabras habladas.

‡ Cuando se utiliza radiotelefonía, las abreviaturas y términos se transmiten enunciando cada letra en forma no fonética.

\* La señal puede utilizarse también en las comunicaciones con las estaciones del servicio móvil marítimo.

# Señal para uso exclusivo en el servicio de teletipos.



VCY	Inmediaciones
→ VD**	Velocidad de picada de diseño
VDF	Estación radiogoniométrica de muy alta frecuencia
→ VDF o MDF**	Velocidad de picada demostrada en vuelo
VER	Vertical
→ VFC o MFC**	Velocidad máxima para características de estabilidad
→ VFE**	Velocidad máxima con flaps extendidos
VFR‡	Reglas de vuelo visual
→ VH**	Velocidad máxima en vuelo nivelado con potencia máxima continuada
VHF‡	Muy alta frecuencia [30 a 300 MHz]
VI	Rumbo de la aeronave hasta un punto de interceptación
VIP‡	Persona muy importante
VIS	Visibilidad
→ VLE**	Velocidad máxima con tren de aterrizaje extendido
VLF	Muy baja frecuencia [3 a 30 kHz]
→ VLO**	Velocidad máxima de operación para extender o retractar el tren de aterrizaje
VLR	De muy larga distancia
VM	Rumbo de la aeronave hasta una terminación manual
VMC‡	Condiciones meteorológicas de vuelo visual
VNAV†	(debe pronunciarse "VI-NAV") navegación vertical
VOL . . .	Volumen (seguido de I, II . . .)
VOLMET†	Información meteorológica para aeronaves en vuelo
VOR‡	Radiofaro omnidireccional VHF
VORTAC†	VOR y TACAN combinados
VOT	Instalación de pruebas del equipo VOR de a bordo
VPA	Ángulo de trayectoria vertical
VPT	Maniobra visual con derrota prescrita
VRB	Variable
VSA	Por referencia visual al terreno
VSP	Velocidad vertical
VTF	Vector a final
VTOL	Despegue y aterrizaje verticales
VV . . .	Visibilidad vertical (seguida por cifras en METAR/SPECI y TAF)

<b>W</b>	
W	Oeste o longitud oeste
W	Blanco
W . . .	Temperatura de la superficie del mar (seguida por cifras en METAR/SPECI)
WAAS†	Sistema de aumentación de área amplia
WAC . . .	Carta aeronáutica mundial — OACI 1:1 000 000 (seguida del nombre/título)
WAFC	Centro mundial de pronósticos de área
WB	Dirección oeste
WBAR	Luces de barra de ala
WDI	Indicador de la dirección del viento
WDSPR	Extenso
WED	Miércoles
WEF	Con efecto a partir de
WGS-84	Sistema Geodésico Mundial — 1984
WI	Dentro de o dentro de un margen de . . .
WID	Anchura o ancho
WIE	Con efecto inmediato
WILCO†	Cumpliré
WIND	Viento
→ WINTEM**	Pronóstico aeronáutico de vientos y temperaturas en altitud
WIP	Obras en progreso
WKN	Decrece o decreciendo
WNW	Oestenoroeste
WO	Sin
WPT	Punto de recorrido
WRNG	Aviso
WS	Cizalladura del viento
WSPD	Velocidad del viento
WSW	Oestesudoeste
WT	Peso
WTSPT	Tromba marina
WWW	Worldwide web (Red mundial)
WX	Condiciones meteorológica
WXR	Radar metereológico
<b>X</b>	
X	Cruce
XBAR	Barra transversal (de sistema de iluminación de aproximación)
XNG	Cruzando
XS	Atmosféricos

† Cuando se utiliza radiotelefonía, las abreviaturas y términos se transmiten como palabras habladas.

‡ Cuando se utiliza radiotelefonía, las abreviaturas y términos se transmiten enunciando cada letra en forma no fonética.

\* La señal puede utilizarse también en las comunicaciones con las estaciones del servicio móvil marítimo.

# Señal para uso exclusivo en el servicio de teletipos.

**Y**

Y	Amarillo
YCZ	Zona amarilla de precaución ( <i>iluminación de pista</i> )
YES*	Sí ( <i>afirmativo</i> ) ( <i>para utilizar en AFS como señal de procedimiento</i> )
YR	Su ( <i>de usted</i> )

**Z**

Z	Tiempo universal coordinado ( <i>en mensajes meteorológicos</i> )
---	--

---

† Cuando se utiliza radiotelefonía, las abreviaturas y términos se transmiten como palabras habladas.

‡ Cuando se utiliza radiotelefonía, las abreviaturas y términos se transmiten enunciando cada letra en forma no fonética.

\* La señal puede utilizarse también en las comunicaciones con las estaciones del servicio móvil marítimo.

# Señal para uso exclusivo en el servicio de teletipos.

---